Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 212

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 11. September 1970
Berne, vendredi 11 septembre 1970

2061

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 212

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office fédl. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 212 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Coiffeurgewerbe. – Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale des coiffeurs. – Conferimento del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per il mestiere di parrucchiere nella Svizzera.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation – Liquidation partielle
Variel AG, Bösingen.
Ageraco SA, à Genève.
Jarla SA, Epalinges.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
EFTA-Dokumentation (Nachtrag Nr. 1). – Documentation AELE (Complément Nº 1).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

29. Juli 1970. Schallplatten.
Sound Realization Zürich AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seefeldstrasse 116, Zürich 8. Statutendatum: 13. 4. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Schallplatten und Zubehör sowie anderen Tonträgern, Werbeträgern und Wiedergabegeräten. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Beat Keller, von Bremgarten AG, in Zollikon, Präsident, und Jean Hoerler, von Teufen AR, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. September 1970.
Intexag AG Textilagenturen (Intexag Ltd. Textile Agencies), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bleicherweg 33, Zürich 2. Statutendatum: 27. 8. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Handel mit Textilien aller Art, insbesondere mit Wirk- und Strickwaren, speziell auf Kommissions- und Agenturbasis; kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern, ähnliche Unternehmungen gründen oder erwerben oder sich an solchen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Werner Gross, von Finsterhennen und Zürich, in Zürich, Präsident, und Margrit Wiederkehr, von und in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien hat Bartholomäus Stocker, von Küsnacht, in Meilen.

3. September 1970.
Art Universal AG, in Zürich, Steinstrasse 37, Zürich 3 (bei der Trevin AG, Treuhand & Inkasso), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 8. 1970. Zweck: Handel mit Kunstgegenständen aller Art sowie Beteiligung an und Errichtung von gleichartigen Unternehmen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert; es ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, Serie A, und 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, Serie B. Die Aktien beider Serien sind Vorzugsaktien, und zwar die Aktien der Serie A in dem Sinne, dass sie im Falle der Veräusserung von Aktien beider Serien ein Vorrecht an diesen Aktien besitzen, und die Aktien der Serie B ein Vorrecht auf Bezug dieser Aktien besitzen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Inhaberaktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegraphisch. Mitteilungen an die Namenaktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Michael Heraeus, deutscher Staatsangehöriger, in Hanau (Deutschland), Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernhard Kamer, von Arth und Zürich, in Zumikon, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reto Chiogna, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. September 1970.
Decca Recordings (Europe) Limited, London, Zurich Branch, in Zürich. Unter dieser Firma hat die Company Limited by Shares «Decca Recordings (Europe) Limited», mit Hauptsitz in London, eingetragen beim Companies Registration Office in London, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Das Memorandum of Association und die Articles of Association der Gesellschaft datieren beide vom 9. 5. 1951. Die Gesellschaft bezweckt die Tätigkeit als Agentin in der Auswahl und Beschaffung von Aufzeichnungen jeder Art von musikalischer Darbietung durch Künstler und Musiker sowie die Tätigung damit zusammenhängender Geschäfte. Das Share Capital der Gesellschaft beträgt 100 Pfund, eingeteilt in 100 Shares zu 1 Pfund; davon sind 2 Shares ausgegeben und voll einbezahlt. Die Verwaltung besteht aus höchstens fünf Mitgliedern. Ihr gehören an Edward Roberts Lewis, britischer Staatsangehöriger, in London; William Liddell Spalding, britischer Staatsangehöriger, in London, und Moritz A. Rosengarten, von Egg ZH, in Zürich. Moritz A. Rosengarten ist für die Zweigniederlassung zeichnungsberechtigt und vertritt diese mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 555, Zürich 9.

3. September 1970.
EDC Electronic Data Collector AG, bisher in Zürich 7 (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1969, S. 1510), Vertrieb elektronischer Magnetbandgeräte, insbesondere Sammlung und Auswertung von Daten usw. Statuten am 8. 5. 1970 geändert. Neuer Sitz: Schlieren. Adresse: Zürcherstrasse 20.

3. September 1970.
Hans Müller Lebensmittel en gros AG., bisher in Zürich 6 (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1967, S. 1445). Statuten am 20. 7. 1970 geändert. Neuer Sitz: Stäfa. Adresse: Binzstrasse. Neue Umschreibung des Zweckes: Handel en gros von Lebensmittel-Importen, Comestibles-Spezialitäten sowie Spirituosen und Weinen.

3. September 1970.
Seven-Up Getränke AG., in Zürich 11 (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 108), Herstellung des alkoholfreien Getränkes Seven-Up usw. Die Generalversammlung vom 30. 7. 1970 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 2500 Aktien zu Fr. 200 sind in 500 Aktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Sodann ist das Grundkapital im Sinne von Art. 735 OR durch Herabsetzung des Nennwertes aller 500 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 200 auf Fr. 100 000, zerfallend in 500 Inhaberaktien zu Fr. 200, herabgesetzt worden. Es ist voll liberiert.

3. September 1970. Apparate, Maschinen.
Hans Treu Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1953, S. 369), Handel mit Apparaten und Maschinen usw. Statuten am 29. 7. 1970 geändert. Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Rietstrasse 37. Hans Erich Treu infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Lous A. Treu, von und in Basel, Präsident, und Edith Treu, nun in Zollikon; ihre Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Eduard Billeter, von Männedorf, in Zürich.

3. September 1970. Baumaterialien; Bauarbeiten.
Werner-Graf & Co. A.-G., in Winterthur 4 (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1969, S. 516). Statuten am 18. 8. 1970 geändert. Neue Firma: **Wernergraf AG.** Die neue Umschreibung des Zwecks der Gesellschaft lautet: Handel mit sämtlichen Baumaterialien und Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art; ist berechtigt, sich an anderen Unternehmen zu beteiligen und Liegenschaften zu erstellen, zu erwerben und zu verkaufen.

3. September 1970. Eisenwaren; Haushaltartikel.
H. Rhyner-Kellenberger, in Egg, Forchstrasse 185 a, Hinteregg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rhyner-Kellenberger, von Elm GL, in Egg ZH. Leonie Rhyner-Kellenberger, von Elm, in Egg ZH, ist Einzelunterschrift erteilt. Eisenwarenhandlung, sowie Handel mit Haushaltartikeln und Spielwaren.

3. September 1970.
E. Lang, Garage, in Zürich, Stampfenbachstrasse 138, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emilio Lang, italienischer Staatsangehöriger, in Zumikon. Thea Lang, deutsche Staatsangehörige, in Zumikon, ist Einzelunterschrift erteilt. An- und Verkauf sowie Reparatur von Automobilen.

3. September 1970.
Autospritzwerk K. Schläpfer, in Zürich, Wehntalerstrasse 670, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Schläpfer, von Zürich, in Wallisellen. Maria Barbara Schläpfer, von Zürich, in Wallisellen, ist Einzelunterschrift erteilt. Autospritzwerk.

3. September 1970. Pneus.
Eduard Höchli, in Winterthur 1. Stadthausstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eduard Höchli, von Winterthur und Klingnau, in Rickenbach ZH. Handel mit und Reparatur von Pneus.

3. September 1970. Apotheke.
Frau I. L. Müller, in Zürich 3, Kalkbreitestrasse 121, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Irma Lotte Müller, von Buchrain und Oberkirch LU, in Birmensdorf. Oskar Müller, von Buchrain und Oberkirch LU, in Birmensdorf, ist Einzelunterschrift erteilt. Betrieb der Tell-Apotheke.

3. September 1970. Schreinerei, Glaserei.
Ernst Erb & Sohn, in Volken, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1966, S. 1943), Schreinerei, Innenausbau und Glaserei. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Ernst Erb-Meyer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Ernst Erb-Jung im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma **Ernst Erb** fortgesetzt.

3. September 1970. Werkzeuge.
Beek & Co., in Rümlang, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1969, S. 72), Betrieb einer Werkzeugmacherei usw. Der Kommanditär Hugo Pfluger aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Kommanditärin mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 2 und 3, ZGB: Charlotte Beck geb. Kewenig, deutsche Staatsangehörige, in Küsnacht ZH, mit einer (voll bar liberierten) Kommanditsumme von Fr. 1000. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter, Walter Beck, wohnt nun in Küsnacht ZH.

3. September 1970. Spenglerei; sanitäre Installationen; Heizungen.
J. Kaufmann & Co., in Langnau am Albis, Schwyzertobelstrasse, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 2. 1970, Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Jürg Kaufmann, von Buus BL, in Langnau am Albis. Kommanditär: Eugen Faller, von und in Zürich, mit einer (in bar geleisteten) Kommanditsumme von Fr. 1000. Spenglerei, sowie Ausführung von sanitären Installationen und Montage von Heizungsanlagen.

3. September 1970.
Schoop & Co. Immobilien, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1967, S. 287), Liegenschaftenverwaltung. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

3. September 1970. Apotheke.
Bernhard Rösli, in Zürich (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1959, S. 2758), Betrieb der Tell-Apotheke, Drogerie- und Sanitätsgeschäft. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

3. September 1970. Maschinen; Apparate.
Stachema A.G. in Liquidation, in Zürich 7 (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1969, S. 610), Handel mit Maschinen, Apparaten, Stahl, Eisen und Chemikalien usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

3. September 1970.
Castel Gerätebau A.G. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1969, S. 739). Erzeugung von und Handel mit feinmechanischen und Versuchsgeräten aller Art usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

3. September 1970. Bautenplanung.
Dr. Staudacher & Siegenthaler AG. in Zürich 6 (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1970, S. 754). Beratung in bezug auf Bauten, Planung, Projektierung und Beaufsichtigung solcher usw. Dr. Emil Staudacher aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Rolf Walther Siegenthaler, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

3. September 1970.
Betschart & Co., Radio und Television, in Dietikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1961, S. 3034). Kommanditär Heinz Richner aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma lautet neu: **Betschart & Co.** Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Reparatur von Haushaltgeräten und -apparaten sowie Handel mit Waren aller Art.

3. September 1970.
Trachsel A.-G., Bauunternehmung, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1969, S. 2579). Prokura von Ernst Schlup erloschen. Jürg Trachsel hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

3. September 1970. Malerarbeiten.
Jean Spillmann-Zuppinger, in Zürich (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1962, S. 871), Malergeschäft. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Joss, von Zollikofen, in Zürich; Werner Schuoler, von Castrisch, in Zürich, und Adelheid Wintsch, von und in Zürich.

3. September 1970. Halbfabrikate der Sanitärbranche.
Vossa A.G., in Ossingen (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1968, S. 246), Vorfabrikation von Halbfabrikaten der Spenglerei- und der sanitären Installationsbranche usw. Die zurzeit eingetragenen Kollektivzeichnungsberechtigten zeichnen nun je zu zweien.

3. September 1970.
Zellweger A.-G., Apparate- und Maschinenfabriken Uster, in Uster (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1970, S. 1286). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Robert Weidmann, von Gossau SG, in Uster, und Walter Linggi, von Zürich, in Uster.

3. September 1970. Lithographie.
J. C. Müller A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1604), lithographische Anstalt. Ruth Scherz, Mitglied des Verwaltungsrates, führt infolge Heirat nun den Familiennamen Fischer, ist nun Bürgerin von Meisterschwanden und wohnt nun in Oberdorf SO. Prokurist Helmut Burggraf wohnt nun in Meilen.

3. September 1970. Rohstoffe.
Indeqip AG, in Zollikon (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1265). Lieferung von Rohstoffen, Halbfabrikaten und Produktionsbedarf für alle industriellen Anwendungsbereiche usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gustav J. Renner, von und in Andermatt. Neue Adresse: Höhestrasse 35, in Zollikon.

3. September 1970.
Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH (Société suisse de crédit hôtelier SCH) (Società svizzera di credito alberghiero SCA), in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1969, S. 2735). Prokura von Edwin Huber erloschen.

3. September 1970. Tabakwaren.
Alex Martin S.A., in Zürich 3 (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2915), Weiterführung der Geschäfte der Einzelfirma Alex Martin, Nachfolger Albert Pfingsttag, à la Civette, Freiburg, sowie Engros-Handel mit Tabakwaren usw. Adolf Aeschbach infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Thomas Aeschbach, von Burg AG, in Horgen.

3. September 1970.
Fritz Schmid Clichés, Inh. Rud. Bolliger, in Zürich (SHAB Nr. 74 vom 2. 4. 1964, S. 1022). Neu hat Einzelprokura: Andreas Neidhart, von Ramsen SH, in Zürich.

3. September 1970.
NTB Aktiengesellschaft für Nachrichtentechnische Beratung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1969, S. 2977). Dr. Karl Herz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Langhart, von Oberstammheim, in Uster. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Romain Busslinger, von Zürich, in Richterswil.

3. September 1970. Chemische- und pharmazeutische Produkte.
Chemotextil A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1970, S. 1334), Fabrikation, Kauf, Verkauf, Import und Export von sowie allgemeiner Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. Prokura von Emil Georg Jost erloschen.

3. September 1970. Waren aller Art.
DESCO von Schulthess & Co., in Zürich 1 (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2873), Import und Export sowie Transithandel mit Vertretungen in Waren aller Art usw. Prokura von Dr. Hans Isenring erloschen.

3. September 1970. Stahlbauten.
Wartmann & Cie. A.G. Filiale Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1967, S. 4107), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Herstellung von Stahlbauten (Eisenkonstruktionen) usw. Prokuren von Richard Miksicek und Georg Billeter erloschen.

3. September 1970. Stoffe.
Paul Reis & Co., AG., in Zürich 3 (SHAB Nr. 87 vom 14. 4. 1965, S. 1183), Fabrikation von und Handel mit Stoffen usw. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift: Richard Aebi, von Seeberg BE, in Sennwald SG.

3. September 1970. Unternehmensplanung.
Gardisette International AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1970, S. 1497), Ausarbeitung der unternehmerischen Planung für die gesamte Gardisette-Gruppe usw. Prokura von Wilhelm Schwitter erloschen. Rudolf Treichler, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Herrliberg.

3. September 1970.
Cosmadent Holding Ltd., in Zürich 8 (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1968, S. 2023), Beteiligung an in- und ausländischen Fabrikations- und Handelsunternehmen der pharmazeutischen und verwandter Branchen usw. Das Geschäftsdomizil im Hause Holbeinstrasse 31 befindet sich nicht mehr bei der Transitbank Zürich; die Gesellschaft hat am erwähnten Ort nun eine eigene Adresse.

3. September 1970. Interessenwahrung.
Singer A.G., Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1970, S. 1629), Unterstützung der internationalen Organisation des Singer-Konzerns usw. Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift: Peter Haab; seine Prokura erloschen.

3. September 1970. Interessenwahrung.
Willi Studer, in Regensdorf (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1962, S. 1730), Fabrikation elektronischer Apparate. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Berger, deutscher Staatsangehöriger, in Tiengen (D); Stephan Boross, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich; Paul Hotz, von Zürich, in Regensdorf, und Martha Streuli, von Horgen, in Zürich.

3. September 1970.
Tapeten Spörri A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1969, S. 199). Prokura von Max Studer erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Paul Frey, von und in Zürich, und Peter Strauss, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

3. September 1970. Annoncen und Reklame.
Marketer A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1969, S. 1987), Betrieb des Annoncen- und Reklamegeschäftes usw. Dr. Otto Schuppisser aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich. Neue Adresse: Bellerivestrasse 10, in Zürich 8 (bei Dr. Gertrud Forster).

3. September 1970. Bauelemente.
Sustan Vertriebs AG., in Dietlikon (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1968, S. 2474), Vertrieb von normalisierten Bauelementen für Präzisionswerkzeuge sowie von Maschinen usw. Neu hat Einzelprokura: Walter Brüngger, von und in Zürich.

3. September 1970.
Seattle-First National Bank (Switzerland) Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1970, S. 1714). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Malcolm J. Noble, britischer Staatsangehöriger, in Dietikon.

3. September 1970.
Peter Steiger, Konfektions-Agentur, in Zürich 4 (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1970, S. 217). Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Agentur für Fabrikation von und Handel mit Damen- und Herrenbekleidung (Konfektion). Ursula Gerber, von Zürich und Röthenbach i.E., in Zollikon, ist Einzelunterschrift erteilt.

3. September 1970.
LIAG Immobiliargesellschaft AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1968, S. 1893), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Fritz Rüegsegger infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Ullin Streiff, von Glarus, Seegräben und Wetzikon, in Wetzikon. Neue Adresse: Talstrasse 83, Zürich 1 (Advokaturbüro Dr. U. Streiff).

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

3. September 1970. Ehevermittlung.
Frau H. Schüpbach, in Bern, Ehevermittlungsbüro (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1963, S. 64). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

3. September 1970.
«Fourrures Bernhard» Bernhard Unkel, in Bern, Herstellung und Verkauf von Pelzwaren (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1958, S. 2365). Der Inhaber der Firma, Bernhard Unkel, wohnt nun in Zollikofen.

3. September 1970. Liegenschaften.
Walter Läderach, in Bern, Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1960, S. 3577). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Artikel 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

3. September 1970. Büroartikel usw.
Perfecta A.G., in Bern, Verkauf und Kauf von Büroartikeln (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1970, S. 1690). Peter Commarmot, von Gottshaus, in Wettingen, ist zum Vizedirektor ernannt worden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

3. September 1970. Bürospezialartikel.
Iba Bern A.G., in Bern, Handel mit Bürospezialartikeln (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1970, S. 1690). Peter Commarmot, von Gottshaus, in Wettingen, zum Vizedirektor ernannt worden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Der Prokurist Josef Etter wohnt nun in Münsingen.

Bureau Biel

3. September 1970. Uhren usw.
Heuer-Léonidas S.A., in Biel, Fabrikation von Uhren sowie Handel mit Uhren (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1970, S. 1254). Willy Gad Monnier, von Dombresson, in Nidau, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

3 septembre 1970. Outils.
Leder & Cie., à Bienne. Roland Leder, de Oberflachs AG, à Bienne, et Jürg Brunner, de Zurich, à Bienne, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er septembre 1970. Fabrication d'outils en métal dur. Chemin du Tilleul 2.

3 septembre 1970. Boulangerie.
Marcel Bandelier-Genesi, à Bienne. Le chef de la maison est Marcel Bandelier, de Courfaivre, à Bienne. Boulangerie, épicerie et de produits laitier. Route de Boujean 25.

3. September 1970.
Karl Knecht, Judo- & Gymnastikschule Samurai, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Karl Knecht, von Gsteigwiler BE, in Magglingen, Gemeinde Leubringen. Judo- und Gymnastikschule. Collègegasse 17.

Bureau Büren an der Aare

3. September 1970. Drogerie.
Hans Weibel-Ryser, in Büren an der Aare, Betrieb der «Drogerie Strassberg» (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1938, S. 2287). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven wurden per 1. Januar 1970 von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Weibel & Co.», in Büren an der Aare, übernommen.

3. September 1970. Drogerie usw.
Weibel & Co., in Büren an der Aare. Unter dieser Firma sind Hansjörg und Samuel Weibel, beiden von Rapperswil BE, in Büren an der Aare, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1970 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Hans Weibel-Ryser», in Büren an der Aare, übernommen hat. Drogerie und Handel mit Wein, Samen und Lebensmitteln. Adresse: Spittelgasse 2.

Bureau Burgdorf

25. August 1970. Käse.
Beck & Co., in Burgdorf, Emmenthaler-Käse-Export, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1958, S. 1743). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Juli 1970 und Sacheinlagevertrag vom 7. August 1970 durch die nachstehend eingetragene «Beck & Co., AG. Burgdorf», in Burgdorf, gelöscht.

25. August 1970. Käse usw.
Beck & Co. AG Burgdorf (Beck & Cie S.A. Berthoud), in Burgdorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Käse und andern Molkereiprodukten; sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Beck & Co», in Burgdorf, gemäss Bilanz vom 31. Juli 1970 und Sacheinlagevertrag vom 7. August 1970, wonach die Aktiven (Debitoren, Banken, Beteiligungen usw.) Fr. 321 803.90 und die Passiven (Kreditoren) Fr. 216 049.25 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 105 754.65, gleich dem Uebernahmepreis, ergibt. Hiefür erhält der Sacheinleger 49 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Rest von Fr. 56 754.65 wird ihm in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred H. Bachmann, von Bucholterberg, als Präsident; Fritz Beck, von Sumiswald, als Vizepräsident, und Fritz Gygax, von Thunstetten, alle in Burgdorf. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Prokura wird erteilt an Max Friedrich, von Rapperswil, in Burgdorf. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Lyssachstrasse 1, bei der Firma Milka Käse AG.

Bureau Interlaken

2. September 1970. Schreinerei.
Otto von Allmen, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen. Inhaber der Firma ist Otto von Allmen, von Lauterbrunnen, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen. Schreinerei sowie Handel mit Möbeln. Auf dem Bühl.

2. September 1970.
Heilpädagogisches Kinderheim, Maiezyt, Habkern, in Habkern. Gemäss Statuten vom 18. Dezember 1964 besteht unter diesem Namen ein Verein. Er bezweckt den Betrieb des Kinderheims «Maiezyt» für normalbegabte Körperbehinderte, Verhaltensgestörte sowie praktisch- und schulbildungsfähige Geistesschwache; sowie die Ausbildung von Heimgehilfinnen, Pflegerinnen, Erzieherinnen, gemäss den Bestimmungen für die Berufsausbildung in Kinderheimen des Verbandes Schweizerischer Kinderheime (Reglement vom 21. Mai 1958 und 24. Mai 1961). Das Heim wird als Sonderschulheim im Sinne der Zulassungsbedingungen der Invalidenversicherung geführt. Der Verein ist ausschliesslich gemeinnützig tätig. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch Mitgliederbeiträge, Einnahmen aus dem Betrieb des Kinderheimes, allfälligen Betriebs- und Baubeiträgen der Eidgenössischen Invalidenversicherung, Beiträgen privater und öffentlicher Institutionen, Legaten und anderen Zuwendungen Privater und der öffentlichen Hand. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder oder der Vereinsorgane ist ausgeschlossen. Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand von mindestens fünf Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Präsident ist Peter Paul Hegi-Kormann, von Roggwil, in Zollikofen; Vizepräsident ist René Flühmann-Mani, von Saxeten, in Bern, und Sekretär ist Hans Peter Hänni-Matter, von Rapperswil, in Habkern. Geschäftslokal: Kinderheim Maiezyt, Habkern.

Bureau de Moutier

3 septembre 1970.
Société coopérative de logements Le Coteau, à Tavannes (FOSC du 20. 11. 1959, N° 271, p. 3183). Le comité de direction est actuellement composé de: Adolphe Voumard, de Tramelan, à Tavannes, président; Henri Hostettler (jusqu'ici président), nommé secrétaire. Les pouvoirs d'André Donzé, secrétaire, démissionnaire, sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire du comité de direction.

Bureau Nidau

1. September 1970. Graphische Maschinen und Materialien.
Alex Schmid, in Nidau. Handel mit graphischen Maschinen und Materialien (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1968, S. 1703). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1970, S. 1952).

Luzern – Lucerne – Lucerna

2. September 1970.
Santrade Ltd., in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel, insbesondere Transithandel mit Produkten der Stahl- und Hartmetallindustrie sowie verwandter Industrien, Vermittlung von Handelsgeschäften, Durchführung von Marktforschungen, Marketing und Design in Bezug auf die erwähnten Produkte, Marketing-Beratung, Verwertung von Patenten, sonstigen Immaterialgüterrechten und Know-How. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Hermann Brun, von Dagmersellen, in Zürich; Mitglieder sind Börje Eberman, schwedischer Staatsangehöriger, in Sandviken (Schweden) und Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Philippe Pierre Cizeau, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Adresse: Hirschmattstrasse 2 (bei Luzerner Kantonalbank).

3. September 1970.
Cedato Holding SA, in Weggis. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 1. September 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften des Auslandes, deren Verwaltung und Beratung ausserhalb der Schweiz, sowie jede andere damit verbundene Tätigkeit, wobei keinerlei Tätigkeit im Kanton Luzern ausgeübt wird. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, im Luzerner Kantonsblatt oder im Publikationsorgan. Verwaltungsrat: drei Mitglieder. Präsident ist Dr. Günter Kleinwegener, deutscher Staatsangehöriger, in Detmold (Deutschland); Vizepräsident Kurt Dahinden-Wenk, von und in Weggis; und Sekretär Armin Fischer-Beutler, von Triengen, in Weggis. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Sonnhaldenstrasse (im Hause Dr. G. Kleinwegener).

3. September 1970.
Buchdruckerei Emmenbrücke A.G. (BEAG), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1967, S. 3630). Julius Andres ist zufolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Josef Ineichen sind erloschen.

3. September 1970. Sanitäre Anlagen.
Häberli, in Luzern, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1964, S. 2583). Diese Firma ist zufolge Geschäftsverkaufs erloschen.

3. September 1970. Kosmetik; Reinigungsmittel.
Klüber Compagnie m.b.H., in Luzern. Hautschutzmittel, Kosmetikerzeugnisse, Reinigungsmittel usw. (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1968, S. 1671). Laut öffentlicher Urkunde vom 24. August 1970 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten die Firma abgeändert in **Theodor Klüber 1869 GmbH.**

3. September 1970.
«Papyrus» Zentralstelle Schweizerischer Papierfabriken, in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1969, S. 1857). Die Unterschrift des aus dem Vorstande ausgeschiedenen Siegfried Aeschbacher ist erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Harold Stoecklin, von Basel, in Riehen (bisher Mitglied ohne Unterschrift).

Schwyz – Schwytz – Svitto

3. September 1970.
Hollymatic A.G. Ingenbohl, in Ingenbohl, Herstellung und Montage von Maschinen für die Verarbeitung und Zubereitung von Fleisch usw. (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1970, S. 1547). Heinz Glasmachers, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu führt Riccardo Fanconi, von Poschiavo GR, in Unterägeri, Vizedirektor, Einzelunterschrift.

3. September 1970. Spirituosen.
Schuler & Cie. AG Schwyz, in Schwyz, Herstellung von Spirituosen sowie Vertrieb von Weinen usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1967, S. 3800). An Jakob Schuler jun., von und in Schwyz, wird Einzelunterschrift erteilt.

3. September 1970.
Viehzuchtgenossenschaft Hinterthal-Muotathal, in Muotathal (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1967, S. 3906). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. Juli 1950 hat die Genossenschaft die persönliche und solidarische Haftung der Genossenschafter eingeführt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

3. September 1970. Skihosen.
A. Huber, in Rothenthurm. Inhaber: Aldo Huber, von Oberlunkhofen, in Rothenthurm. Skihosen-Fabrik. Domizil: Kantonsstrasse.

3. September 1970.
Karl Bürgler, Restaurant Mythenblick, in Stoos, Gemeinde Morschach. Inhaber: Karl Bürgler, von Illgau, in Stoos, Gemeinde Morschach. Einzelprokura wurde erteilt an Anna Bürgler-Bürgler, von Illgau, in Stoos, Gemeinde Morschach. Restaurationsbetrieb. Domizil: Mythenblick.

3. September 1970.
H. Maissen-Heinzer, Gasthaus Alpenblick, in Stoos, Gemeinde Morschach. Inhaber: Heinrich Maissen-Heinzer, von Somvix GR, in Stoos, Gemeinde Morschach. Einzelprokura wurde erteilt an Lena Maissen-Heinzer, von Somvix GR, in Stoos, Gemeinde Morschach. Betrieb eines Gast-, Sport- und Ferienhauses. Domizil: Ringstrasse.

3. September 1970. Bekleidungsartikel.
Modress AG, in Muotathal, Herstellung von und Handel mit Bekleidungsartikeln usw. (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1968, S. 1970). Alfred Weeber, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied wurde Hans-Jörg Leimgruber gewählt; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

3. September 1970. Schreinerei; Möbel.
Kuriger & Sohn, in Lachen. Konrad Kuriger-Fuchs und Konrad Kuriger-Zehnder, beide von Einsiedeln, in Lachen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1970 begonnen hat. Schreinerei, Innenausbau und Möbelhandel. Domizil: Kapellstrasse.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

19. August 1970. Elektr. Steuerungen usw.
Frey A.-G. Stans, in Stans. Herstellung, Vertrieb und Montage von elektrischen und elektronischen Steuerungen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1969, S. 464). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. Juli 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Glarus – Glaris – Glarona

3. September 1970. Elektrische Apparate.
«Therma» A.G., in Schwanden. Herstellung und Verkauf elektrischer Apparate usw. (SAHB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2584). Sebastian Jenny-Schweizer, Dr. Ferdinand Blumer-Heberlein und Dr. Konrad Auer-Schaeppi, alle bisher nichtzeichnungsberechtigte Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ohne Zeichnungsberechtigung wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Heinz Kindlimann, von Wald ZH, in Schwanden.

3. September 1970. Liegenschaften usw.
Felsenburg A.G., in Glarus. An- und Verkauf von Bauland, Bau von Häusern, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1968, S. 2748). Dr. Karl Siegrist ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

Zug – Zong – Zugo

3. September 1970.
Eufid Investment A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Wertpapiere und Anleihensobligationen anderer Gesellschaften erwerben und verkaufen, sowie Vermögenswerte und Beteiligungen an Handels-, Finanz- und Industrieunternehmungen treuhänderisch in Verwaltung nehmen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: im Publikationsorgan: SHAB, oder sofern deren Namen und Adressen bekannt: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Carlo Pagani, von und in Ligornetto. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Mandataria).

3. September 1970.
Limmat Bank AG, in Zug, Betrieb von Bankgeschäften aller Art, usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1970, S. 543). Diese Firma, welche in «Krafina AG» abgeändert wurde, wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1970, S. 1980) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

3. September 1970.
B. Schibli, Kolonialwaren, in Zug, Betrieb eines Kolonialwarengeschäftes (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1953, S. 1287). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

3. September 1970. Bauelemente aller Art.
Ego Werke AG, Zweigniederlassung in Zug, Herstellung und Verkauf von Bauelementen aller Art in Holz, Metall und Kunststoff (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1968, S. 1110). Die Prokura von Fridolin Walser ist erloschen.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

3 septembre 1970. Immeubles.
S.I. Le Castel-Châtel-Saint-Denis, à Châtel-Saint-Denis. Suivant acte authentique et statuts du 31 août 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction d'un ou de plusieurs immeubles locatifs à loyers modérés (HLM), notamment sur le territoire de la commune de Châtel-Saint-Denis. Son premier objet est l'acquisition d'une parcelle d'environ 4000 m² à détacher de l'art. 393 du registre foncier de la commune de Châtel-Saint-Denis, pour le prix de fr. 21.50 le m². Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, numérotées de 1 à 50, et entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Il est composé de Jean-Marie Progin, de Misery, à Bulle, président; Paul Ducrest, de Farvagny-le-Grand, à Bulle, secrétaire, et Jean-Pierre Schindelholz, de Escholzmatt, à Lutry, vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un membre du conseil d'administration. Locaux: Etude du notaire Henri Kaelin. Adresse administrative: Bureau technique Schindelholz & Dénériaz S.A., à Bulle.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

1. September 1970. Restaurant.
G. Arm-Kaufmann, in Grenchen, Betrieb des Restaurants «Café Central» (SHAB Nr. 117 vom 25. 5. 1964, S. 1622). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. September 1970. Restaurant.
A. Zellweger, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Albert Zellweger, von Diepoldsau SG, in Grenchen. Betrieb des Restaurants «Café Central». Centralstrasse 56.

Bureau Lebern

3. September 1970. Mechanische Werkstätte.
E. von Büren, in Bellach. Inhaber: Erich von Büren, von Flumenthal, in Solothurn. Mechanische Werkstatt, Hofweg 5.

Bureau Olten-Gösgen

31. August 1970.
Solothurner Kantonalbank, Filiale Olten, in Olten (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2645), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Der bisherige Direktor Dr. Wilhelm Schwalm ist nun Direktionspräsident; Dr. Otto Kellerhals, und der bisherige Verwalter Ernst Bartlome wurden zu Direktoren ernannt; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Josef Buser, von Niedererlinsbach, in Schönenwerd, wurde zum Direktor der Filiale ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des Vizedirektors Emil Grolimund ist erloschen.

31. August 1970.
Solothurner Kantonalbank, Filiale Schönenwerd, in Schönenwerd (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1965, S. 266). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Der bisherige Direktor Dr. Wilhelm Schwalm ist nun Direktionspräsident und Dr. Otto Kellerhals Direktor; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Bartlome, von Melchnau, in Wangen bei Olten, wurde zum Direktor und Erhard Oegerli, dessen Prokura erloschen ist, zum Direktor der Filiale ernannt; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften des Vizedirektors Emil Grolimund und des Verwalters Josef Buser sind erloschen.

2. September 1970.
Bekanntschafts- & Party-Club Liesbeth Finazzi, in Olten. Inhaberin: Mit Zustimmung ihres Ehemannes Hermo Finazzi: Liesbeth Finazzi geb. Lüscher, von Obermumpf, in Trimbach. Organisation und Förderung von mitmenschlichen Beziehungen. Untere Hardegg Nr. 2.

Basel-Stadt - Bâle-Ville – Basilea-Città

1. September 1970. Restaurant.
E. Leuenberger, in Basel. Inhaber: Edgar Leuenberger-Gartmann, von Trachselwald, in Basel. Restaurant. Luzernerring 216.

1. September 1970. Chemische, pharmazeutische Rohstoffe usw.
P. H. Stehelin & Cie. AG, in Basel, chemische und pharmazeutische Rohstoffe usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1969, S. 2420). Die Unterschrift des Werner Meyer ist erloschen.

1. September 1970. Altstoffe.
Algeba, W. Joller, in Basel, Handel mit Altstoff (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1970, S. 1403). Die Einzelfirma wird, weil nicht eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

1. September 1970.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, S. 1199). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Erwin Regenass ist erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Peter Künzle, von Gaiserwald, in Basel, und Christoph Kurz, von und in Basel.

1. September 1970.
Aktiengesellschaft Kurheim Grimmialp, in Basel (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1970, S. 1630). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Gertrud Spiess, von und in Basel. Sie führt keine Unterschrift.

1. September 1970. Gelatine-Kapseln usw.
Capsugel AG, in Basel, Gelatine-Kapseln usw. (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1969, S. 793). Neues Domizil: Engelgasse 11.

1. Septbmber 1970. Liegenschaften usw.
Severus AG, bisher in Muri AG (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1970, S. 1234). In der Generalversammlung vom 26. August 1970 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. September 1967. Zweck: Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und Belastung von Liegenschaften und Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Ursus Küng, von Gebenstorf, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Solothurnerstrasse 94.

1. September 1970.
Ronda Holding AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. August 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen sowie Finanzierung anderer Unternehmungen im Bereich der Uhrenindustrie und der Elektronik. Die Gesellschaft kann finanzielle Transaktionen durchführen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: William Mosset, Präsident, und Dora Mosset-Grauwiller, beide von Villiers, in Liestal. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 23 (bei Dr. P. Simonius).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

1. September 1970. Bauten.
J. Günter & Co., in Schaffhausen, Baugeschäft (Holzbau) und Parqueterie, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1966, S. 2971). Die Prokura von Hansruedi Vogelsanger ist erloschen. Dem Kommanditär Peter Günter wird Einzelunterschrift erteilt.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

24. August 1970.
Werbeagentur Vetter-Strauss, in Jona, Industriewerbung (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1967, S. 2129). Diese Firma ist infolge Gründung einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Franz und Gisela Vetter G.m.b.H., Werbe-Agentur», in Jona.

24. August 1970.
Franz und Gisela Vetter G.m.b.H., Werbe-Agentur, in Jona. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Uebernahme und Ausführung von Werbeaufgaben, redaktionelle und graphische Gestaltung von Werbe-, Verkaufs- und Arbeitsunterlagen sowie von Katalogen, Hauszeitschriften, Kundenzeitschriften und ähnlichen Publikationen. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in zwei Stammeinlagen zu je Fr. 50 000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. August 1970 und Uebernahmebilanz per 1. März 1970, von der bisherigen Einzelfirma «Werbeagentur Vetter-Strauss», in Jona, sämtliche Aktiven von Fr. 296 651.27 und Passiven von Fr. 95 528.75, zum Uebernahmepreis von Fr. 201 122.52, wovon Fr. 100 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Gesellschafter sind: Franz Vetter, von Entlebuch, in Jona, und Gisela Vetter-Strauss, von Entlebuch, in Jona; beide mit einer Stammeinlage zu je Fr. 50 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter Franz Vetter und Gisela Vetter-Strauss. Geschäftsdomizil: Schachenstrasse 47.

28. August 1970.
Angello-Immobilien AG, in Thal SG. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. August 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Parzelle Nr. 2229, Grundbuch Thal SG, zum Preise von Fr. 390 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen: Publikation im SHAB oder eingeschriebener Brief, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Franco Salina, von Rebstein SG, in Staad-Buchen, Gemeinde Thal SG, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Buchen-Staad, c/o Franco Salina.

Graubünden – Grisons – Grigioni

2. September 1970. Patente.
Diamant Handels A.G., in Chur. Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1970, S. 743). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 6. August 1970 wurde der Firmaname geändert in **Interdiam A.G. (Interdiam Ltd.) (Interdiam S.A.).** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

2. September 1970.
Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Chur. Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere Immobilien usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1969, S. 1418). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neue Verwaltungsratsmitglieder sind: Dr. Frédéric Gygax, von Seeberg BE, in Vufflens-le-Château und Dr. Hansueli Mettler, von Zürich und Dörflingen SH, in Wattwil, beide zeichnen kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt an René Imhof, von Freienwil AG, in Kilchberg ZH.

2 settembre 1970.
Litart A.G. Istituto di Arte Liturgica, in Coira. La progettazione, la direzione dei valori, ecc. (FUSC del 17. 9. 1968, Nº 218, p. 2007). Monsignor Vescovo Angelo Jelmini (senza firma) non fra più parte del consiglio di amministrazione. Nuovo amministratore (senza firma) è Franco Felder, da Lugano e Willisau-Land, in Lugano.

2 settembre 1970. Partecipazioni.
Bridac S.A., in Coira, partecipazione (FUSC del 15. 2. 1967, p. 568). Dr Antonio Riva non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr Ernst Bossard, da Kölliken AG, in Mutschellen.

2. September 1970.
Bergbahnen Flims A.G. Flims, in Flims. Bau und Betrieb von Luftseilbahnen (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1969, S. 2687). Hannes Giger, Mitglied, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates. Präsident, Vizepräsident oder der Delegierte zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

2 settembre 1970. Tappezziere, decoratore, ecc.
Mario Tempini, in Poschiavo, tappezziere, decoratore, mobili, giocattoli, tessili (FUSC del 4. 2. 1970, Nº 28, p. 264). La firma del procuratore Enrico Piana è estinta.

2. September 1970. Bauten.
Losinger & Co. AG, Zweigniederlassung in Chur, Bauten und Bauarbeiten jeder Art, An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1969, S. 2260). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Ernst Gerber (Präsident), Max Masshardt und Ernst Studer sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Vinzenz Losinger ist jetzt Präsident, Jean-Jacques Broccard, Vizepräsident des Verwaltungsrates. Vinzenz Losinger zeichnet als Präsident und Delegierter sowie als Direktor und Jean-Jacques Broccard als Vizepräsident und Delegierter sowie als Direktor wie bisher einzeln für das Gesamtunternehmen. Dr. Pierre Freymond, von St. Cierges VD, in Duillier VD; Dr. Franz Hayoz, von Ueberstorf FR, in Giffers, und Ulrich Zürcher, wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt. Ulrich Zürcher führt als Mitglied des Verwaltungsrates und weiterhin als Direktor Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen; Dr. Pierre Freymond und Dr. Franz Hayoz zeichnen kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Unterschrift des Vizedirektors Peter Barblan ist erloschen.

2 settembre 1970. Partecipazioni.
Hebol S.A., in Davos, partecipazione (FUSC del 22. 5. 1970, Nº 116, p. 1172). Nella sua assemblea generale straordinaria del 24. 8. 1970. la società ha modificato gli statuti. Il consiglio d'amministrazione è composto da uno a tre membri. Altri punti di modificazione non sono soggetti a pubblicazione.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

2. September 1970. Wirk- und Strickwaren.
Joh. Laib & Cie. A.G., in Amriswil, Wirk- und Strickwarenfabrik (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1968, S. 1186). Walter Schürer-Laib wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien, wie bisher.

2. September 1970.
Fatzer AG Drahtseilfabrik, in Romanshorn, Fabrikation von und Handel mit Drahtseilen und Hanfseilen jeder Art und andern Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1969, S. 2047). Alfred Lienhard ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Ernst Seiler ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

2. September 1970. Speditionen.
Danzas A.G., Zweigniederlassungen in Kreuzlingen und Romanshorn, Speditionsgeschäft (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1970, S. 1577). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Fritz Hatt, Ehrenpräsident, und Philibert Jean Grange, Delegierter, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

2. September 1970.
Käsereigesellschaft Basadingen, in Basadingen (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1955, S. 1379). Eugen Gagg, Präsident, und Albert Keller, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Georg Senn, von Buus BL, in Basadingen, Präsident, und Arnold Breitler-Ulmann, von und in Basadingen, Aktuar. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv.

2. September 1970.
Obstverwertungsgenossenschaft Oberaach, in Oberaach, rationelle Obstverwertung, Handel mit Produkten des Obsthandels, Bezug von und Handel mit landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1970, S. 1382). Emil Knüsel ist als Verwalter zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

2 settembre 1970. Lavori edili, ecc.
Becoci SA., in Bellinzona, conduzione di un'impresa di lavori edili, ecc. (FUSC del 24. 9. 1968, Nº 224, p. 2016). Aldo Gervasoni, dimissionario, non è più amministratore unico ed i suoi poteri sono estinti. In sua vece viene nominato Gérard Walther, da Rougemont, in Paradiso, amministratore unico con firma individuale.

Ufficio di Lugano

1º settembre 1970. Vini, alimentari, ecc.
Jelmini & Serandrei S.A., in Lugano. Società anonima con atti notarili e statuto del 14 maggio e 28 agosto 1970. Scopo: rappresentanze, commercio e importazione di vini, liquori, alimentari e affini. La società intende acquistare merci e attrezzature per ca. fr. 100 000 della ditta individuale del fu Alberto Serandrei, Lugano, non assumendone nè debiti, nè crediti. La società può svolgere tutte le operazioni che hanno un rapporto con lo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Anita ved. Serandrei nata Giambonini, da Lugano, in Vezia, presidente; Mario Foglia, da ed in Paradiso, membro, e Flavia Jelmini, da Airolo, in Lugano, membro; tutti con firma collettiva a due. Recapito e uffici: Via Beltramina 1 (uffici propri).

1º settembre 1970.
Banca del Sempione, in Lugano (FUSC del 28. 4. 1970, Nº 97, p. 964), società anonima. Pacifico Forni, da Bedretto, in Pregassona, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con altro avente diritto.

1º settembre 1970. Immobili, ecc.
Villand S.A., in Lugano, la compera, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 1. 7. 1970, Nº 150, p. 1510). La firma di Heinz Pauli, già procuratore, è estinta.

1º settembre 1970. Capitali, ecc.
Fortunei A.G., in Lugano, l'investimento di capitali, ecc. (FUSC del 16. 7. 1970, Nº 163, p. 1632). Ida Weber, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Davide Enderlin, da Lugano, in Castagnola.

1º settembre 1970. Cambio, ecc.
Società Anonima Sofice, in Lugano, cambio, ecc. (FUSC del 7. 8. 1968, Nº 183, p. 1723). Nuovo recapito: Via Magatti 3, presso lo studio Bruno Bucher.

2 settembre 1970. Immobili, ecc.
Belmunt S.A., in Lugano, la compera di immobili, ecc. (FUSC del 13. 11. 1969, Nº 266, p. 2620). Renata Giorgetti, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Edgardo Giorgetti, da Carabietta, in Agno.

2 settembre 1970.
Itanord Immobiliare S.A., in Lugano, la compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 21. 3. 1968, Nº 68, p. 603). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 12 agosto 1970 la società ha modificato lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione.

2 settembre 1970. Affari finanziari, ecc.
Kerinchi S.A., proceedentemente in Lugano, ogni genere di affari finanziari, ecc. (FUSC del 18. 2. 1970, Nº 40, p. 371). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 agosto 1970 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Bissone. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: Casa Boschetto.

2 settembre 1970. Materie prime, ecc.
Arsa Alfred Ramp S.A., in Lugano, l'organizzazione di vendita di materie prime per l'industria alimentare, ecc. (FUSC del 13. 1. 1970, Nº 9, p. 76). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 28 luglio 1970 del pretore della giurisdizione di Lugano-Città.

2 settembre 1970.
Albergo Fischer Boccalino al lago di Gertrud Rieger, in Castagnola. Titolare: Gertrud Rieger nata Faigle, di nazionalità germanica, in Castagnola, agente con il consenso del marito Hermann Rieger, die nazionalità germanica, in Castagnola, nominato procuratore con firma individuale. Esercizio di un albergo. San Domenico – stabile Fischer & Co.

2 settembre 1970. Falegname, ecc.
Romano Nicola, in Ponte Capriasca, esercizio di un laboratorio di falegname, ecc. (FUSC del 19. 5. 1960, Nº 116, p. 1516). Con decreto del 15 luglio 1970 del pretore della giurisdizione di Lugano-Campagna il titolare è stato dichiarato in fallimento.

2 settembre 1970. Prodotti chimici, ecc.
Erypharm S.A. in liquidazione, in Lugano, l'acquisto e la vendita di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 20. 5. 1970, Nº 114, p. 1151). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

2 settembre 1970. Immobili, ecc.
Pasquerone S.A. in liquidazione, in Caslano, la compera e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 2. 1970, Nº 29, p. 274). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

2 settembre 1970. Esercizi pubblici, prodotti alimentari.
Proalim S.A., in Pazzallo. Società anonima con atto notarile e statuto dell'1º settembre 1970. Scopo: la gestione e l'amministrazione di esercizi pubblici, stazioni di servizio e magazzini di vendita; l'importazione, la fabbricazione, l'esportazione ed il commercio all'ingrosso e al dettaglio di prodotti alimentari, tabacchi, vini e spiritosi nonché la eventuale partecipazione ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che é: Ermanno Castellari, da Monteggio, in Lugano. Recapito: presso Casa Calloni-Castellari, uffici propri.

2 settembre 1970. Metallurgia, ecc.
Uni S.A., in Lugano, l'industria della metallurgia, ecc. (FUSC del 23. 6. 1970, Nº 143, p. 1443). Robert O'Neill, di nazionalità americana, in Lugano, è stato nominato direttore con firma individuale.

2 settembre 1970. Châlets, ecc.
Famisa S.A., in Lugano, la vendita di châlets, ecc. (FUSC del 23. 3. 1970, Nº 68, p. 643). Italo Faggi, già presidente, e John Middleton, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Carlo Inaudi, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

2 settembre 1970. Trasporti, ecc.
Transunion S.A., in Lugano, trasporti, ecc. (FUSC del 19. 8. 1970, Nº 192, p. 1880). Walter Brändli, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Remo Rossi, da Bellinzona, in Massagno.

2 settembre 1970. Affari, ecc.
Orbis Marketing S.A., in Lugano, procacciamento di affari, ecc. (FUSC del 27. 8. 1970, Nº 199, p. 1944). Pier Giovanni Keller, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Alfred Pfister-Kägi, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

Distretto di Mendrisio

31 agosto 1970. Mobili, arredamenti.
Federico Solcà, in Coldrerio. Titolare della ditta individuale è Federico Solcà, da ed in Coldrerio. Fabbricazione, riparazione mobili e arredamenti.

2 settembre 1970. Coloniali, carburanti.
Francesco Coduri, in Ligornetto. Titolare della ditta individuale è Francesco Coduri, da Iseo, in Ligornetto. Negozio coloniali e vendita carburanti. Ligornetto-Cantinetta.

2 settembre 1970. Grembiuli.
Brand & Co., succursale di Chiasso, fabbrica di grembiuli e vestiti, fabbricazione e commercio di tessuti (FUSC del 27. 1. 1965, Nº 21, p. 293), società in nome collettivo con sede principale a Zurigo. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in seguito alla radiazione della società presso la sede principale (FUSC. del 2. 7. 1970, Nº 151, p. 1519).

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Vevey

2 septembre 1970.
Société d'assistance technique pour produits Nestlé S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 26. 6. 1970, p. 1474), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Reinhold Haas, d'Allemagne, à La Tour-de-Peilz, est sous-directeur. Henry Nimmo, du Canada, à Vevey, est fondé de procuration. Ils engagent l'ensemble des établissements par leur signature collective à deux.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

11 août 1970. Immeubles.
S.I. Carrefour-Holidays Crans No. 1 S.A., à Crans-Lens. Suivant acte authentique et statuts du 3 juin 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participaion à toutes opérations financières. Le capital social est de fr. 50 000 divisé en 50 actions au porteur, de fr. 1000 chacune, libéré à concurrence de fr. 25 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires sont adressées par lettre recommandée si ceux-ci sont tous connus, sinon par une seule insertion dans l'organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé de à 5 membres. Marius Rey, de Montana, commune de Montana, à Lens, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Marius Rey. Adresse de la société: La Rocaille, Lens.

11 août 1970. Immeubles.
S.I. Carrefour-Holidays Crans No. 2 S.A., à Crans/Lens. Suivant acte authentique et statuts du 3 juin 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur, de fr. 1000 chacune, libéré à concurrence de fr. 25 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires sont adressées par lettre recommanée si ceux-ci sont tous connus, sinon par une seule insertion dans l'organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Marius Rey de Montana, commune de Montana, à Lens, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Marius Rey. Adresse de la société: La Rocaille, Lens.

11 août 1970. Immeubles.
S.I. Carrefour-Holidays Crans No. 3 S.A., à Crans/Lens. Suivant acte authentique et statuts du 3 juin 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la lication, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. Le capital social est de fr. 50 000 divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libéré à concurrence de fr. 25 000. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires sont adressées par lettre recommandée si ceux-ci sont tous connus, sinon par une seule insertion dans l'organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé dc 1 à 5 membres. Marius Rey de Montana, commune de Montana, à Lens, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Marius Rey. Adresse de la société: La Rocaille, Lens.

11 août 1970. Immeubles.
S.I. Carrefour-Holidays Crans Nº 4 S.A., à Crans/Lens. Suivant acte authentique et statuts du 4 août 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, al construction, le financement, l'exploition, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. La société se propose d'acquérir la PPE Nº 35 E 2 dans l'immeuble Carrefour à Crans-Pas-de-l'Ours sur Lens, pour le prix de fr. 80 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur, de fr. 1000 chacune, libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires sont adressées par lettre recommandée si ceux-ci sont tous connus, sinon par une seule insertion dans l'organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Marius Rey, de Montana, commune de Montana, à Lens, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Marius Rey. Adresse de la société: La Rocaille, Lens.

11 août 1970. Immeubles.
S.I. Carrefour-Holidays Crans Nº 5 S.A., à Crans-Lens. Suivant acte authentique et statuts du 4 août 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. La société se propose d'acquérir la PPE Nº 35 D 2 dans l'immeuble Carrefour à Crans-Pas-de-l'Ours sur Lens, pour lc prix de fr. 73 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur, de fr. 1000 chacune, libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires sont adressées par lettre recommandée, si ceux-ci sont tous connus, sinon par une seule insertion dans l'organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Marius Rey, de Montana, commune de Montana, à Lens, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Marius Rey. Adresse de la société: La Rocaille. Lens.

2 septembre 1970. Electricité.
Clovis Balet, à Champlan/Grimisuat, installation électrique (FOSC du 3. 3. 1970, Nº 51, p. 479). La raison est radiée par suite de modification de son entreprise en une S.A.

2 septembre 1970. Electricité.
Serge Rey, à Montana, commune de Montana, entreprise d'électricité (FOSC du 27. 3. 1969, Nº 72, p. 684). La raison est radiée par suite de modification de son entreprise en une S.A.

2 septembre 1970.
Balet et Rey, Electricité S.A., à Montana, commune de Montana. Suivant acte authentique et statuts du 3 juillet 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'exécution de tous travaux d'installations électriques par tous procédés, l'achat et la revente d'appareils et de marchandises techniques, l'exploitation d'un bureau d'études et de projets, toutes opérations mobilières et immobilières. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, libéré à concurrence de 50 pour-cent. La société reprend les actifs et les passifs de la raison individuelle Serge Rey, à Montana, selon bilan au 31 mai 1970 comprenant des actifs pour fr. 71 963 et des passifs pour fr. 16 593, soit un actif net de fr. 55 370. En paiement, Serge Rey reçoit 50 actions nominatives de fr. 500, chacune libérées à concurrence de 50 pourcent et une créance contre la société de fr. 42 870. La société reprend les actifs et les passifs de la raison individuelle Balet Clovis, à Champlan, selon bilan, faisant partie intégrante des statuts et comprenant des actifs pour fr. 11 511.80 et des passsifs pour fr. 7511.80, soit un actif net de fr. 4000. En paiement, Clovis Balet reçoit 16 actions nominatives de fr. 500 chacune, libérées à concurrence de 50 pourcent. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin Officiel, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres. Il est actuellement composé de Clovis Balet, de Grimisuat, à Champlan/Grimisuat, président; Serge Rey, de et à Montana, commune de Monatana, vice-président; Doris Balet, aurorisée de son époux Clovis, de Grimisuat, à Champlan/Grimisuat, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et du vice-président. Domicile légal et bureaux: c/o Serge Rey.

2 septembre 1970. Constructions.
Losinger & Co. S.A., succursale de Sion, constructions et travaux de construction de tout genre (FOSC du 10. 3. 1970, Nº 57, p. 532), avec siège principal à Berne. Les administrateurs Ernst Gerber, président, Max Masshart et Ernst Studer sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Vinzenz Losinger est maintenant président; Jean-Jacques Broccard, vice-président du conseil d'administration. Vinzenz Losinger signe individuellement comme président, administrateur-délégué et directeur pour l'ensemble de l'établissement. Jean-Jacques Broccard engage l'établissement par sa signature individuelle comme vice-président, administrateur-délégué et directeur. Pierre Freymond, de St-Cierges VD, à Duillier VD, Franz Hayoz, de Ueberstorf FR. à Giffers, et Ulrich Zürcher ont été nommés administrateurs. Ulrich Zürcher engage l'ensemble de l'établissement comme membre du conseil d'administration et comme directeur, par sa signature individuelle. Pierre Freymond et Franz Hayoz signent collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. Les pouvoirs du vice-directeur Peter Barban sont éteints.

2 septembre 1970.
Emery et Rudaz, Entreprise de ferraillage, à Crans, commune de Lens. Gérard Emery, de Lens, à Crans/Lens; Jean-Claude Rudaz, de Chalais, à Chermignon Inférieur, et Jean Emery, de Lens, à Crans/Lens, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er mai 1970. La société est engagée par la signature collective à deux de Gérard Emery et Jean-Claude Rudaz. Exploitation d'une entreprise de ferraillage. Adresse de la société: c/o Gérard Emery à Crans/Lens.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

2 septembre 1970. Machines.
Fabrique John A. Chappuis Société anonyme, à Peseux, fabrication, vente de machines (FOSC du 30. 6. 1970, Nº 149, p. 1501). Kurt Roland Keller, de Sumiswald BE, à Marin, commune de Marin Epagnier NE, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec un administrateur.

2 septembre 1970. Hôtel.
André Jaccard, à Peseux. Le chef de la maison est André Richard Jaccard, de Sainte-Croix VD, à Peseux. Exploitation de l'Hôtel Central. Rue de Neuchâtel 1.

Genf – Genève – Ginevra

1er septembre 1970. Confection.
Mme A. Laroze-Grenier, à Genève, confection pour hommes et chemiserie (FOSC du 26. 1. 1965, p. 283). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er septembre 1970. Immeubles.
Mme R. Abieniste, à Céligny. Chef de la maison: Raymonde Abieniste, de Genève, à Céligny. Régie et transactions immobilières.

1er septembre 1970. Parqueterie.
Daniel Jeanneret, à Genève. Chef de la maison: Daniel Jeanneret, de Travers NE, à Meinier. Entreprise de parqueterie. 8, avenue de la Croisette.

1er septembre 1970. Brevets, etc.
Bugnion SA, à Genève, marques, brevets, etc. (FOSC du 24. 2. 1970, p. 421). Signature collective à deux a été conférée à Guy Werner, de Genève, à Chêne-Bougeries, directeur général.

1er septembre 1970. Brevets.
Bugnion International SA, à Genève, marques, brevets, etc. (FOSC du 24. 2. 1970, p. 421). Signature collective à deux a été conférée à Guy Werner, de Genève, à Chêne-Bougeries, directeur général.

1er septembre 1970.
Bugnion Management SA, à Genève, administration d'entreprise (FOSC du 24. 2. 1970, p. 421). Signature collective à deux a été conférée à Guy Werner, de Genève, à Chêne-Bougeries, directeur général.

1er septembre 1970. Immeubles.
SI Place Chevelu, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 6. 1970, p. 1299). Par suite du transfert de son siège à Bâle, la société a été inscrite au registre de Bâle (FOSC du 16. 7. 1970, p. 1631). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

1er septembre 1970. Aide au personnel des écoles.
Coop-Isa, à Genève, aide au personnel des écoles, société coopérative (FOSC du 29. 5. 1970, p. 1237). Nouvelle adresse: 41, rue du 31-Décembre, chez International Schools Association.

1er septembre 1970.
Cotofil SA, à Genève, importation et exportation de coton, ctc. (FOSC du 7. 8. 1970, p. 1798). Jean-Pierre Droux, de et à Vuisternens-en-Ogoz FR, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

1er septembre 1970. Agencements de cuisine.
Dac SA, à Carouge, agencements de cuisine, etc. (FOSC du 2. 3. 1967, p. 763). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Dac SA, en liquidation.** Liquidateur: Jacques Delley, de Delley FR, à Lausanne, avec signature individuelle. L'administrateur Rodolphe Ernst n'exerce plus la signature sociale. Adresse de liquidation: Lausanne, 2, rue Caroline, chez Auditoria SA.

1er septembre 1970. Pierres précieuses.
Ericlo SA, à Genève, pierres précieuses, etc. (FOSC du 20. 4. 1970, p. 879). Conversion des 100 actions de fr. 500, jusqu'ici au portcur, en actions nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Nouveaux statuts du 21 août 1970. Administration: John-Frank-Joseph Camilleri, de Grande-Bretagne, à Genève, président et délégué; Renée Camilleri (inscrite) nommée secrétaire, et Rosa Abriel, de Genève, à Plan-les-Ouates. Signature: individuelle de John-Frank-Joseph Camilleri et Renée Camilleri.

1er septembre 1970. Produits alimentaires.
Intergel SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 août 1970. But: achat, vente, importation, exportation, commission et courtage de tous produits alimentaires; prise de participations, création et acquisition de toutes activités du secteur alimentaire (de la production à la distribution) ainsi que d'industries et commerces annexes et connexes. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres, Théodore Rhein, de Bonfol BE, à Cologny, président; Michel Marinier, de France, à Bougival (Les Yvelines, France), secrétaire, et Jean-Charles Rhein, de Cologny, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Signature individuelle a été conférée à Daoud Pinto, apatride, à Paris, directeur. Adresse: 14, rue de la Corraterie, chez «Recipa» Théodore Rhein & fils.

1er septembre 1970. Immeubles.
Ja-Corporation, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 août 1970. But: acquisition et administration d'immeubles et de valeurs mobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Noël Maréchal, de Collex-Bossy, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 12, rue du Mont-Blanc, chez Noel Maréchal, avocat.

1er septembre 1970.
Walter-Fr. Moser, Patent Service SA, à Genève (FOSC du 17. 4. 1967, p. 1304). Léon Fellay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Walter-Frédéric Moser, président (inscrit); Peter Guggisberg, de Belp BE, à Berne, secrétaire, et Ernst Künzi, de Mirchel BE, à Genève, nommé en outre directeur, lesquels signent individuellement.

1er septembre 1970. Produits pharmaceutiques.
Orfanor SA, à Genève, produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 17. 3. 1970, p. 595). Les pouvoirs de Rolf Liechti sont radiés.

1er septembre 1970. Participations.
Rabette SA, à Genève, participations (FOSC du 7. 6. 1968, p. 1215). Aimé Michot et Marc Deferne ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. David Cohen, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 13, rue du Mont-Blanc, chez New Fashion.

1er septembre 1970.
Superplafond SA, à Genève, éléments de plafonds suspendus, etc. (FOSC du 25. 1. 1967, p. 311). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale: **Superplafond SA., en liquidation.** Liquidateur: Jacques Delley, de Delley FR, à Lausanne, avec signature individuelle. L'administrateur Rudolf Ernst n'exerce plus la signature sociale. Adresse de liquidation: Lausanne, 2, rue Caroline, chez Auditoria SA.

1er septembre 1970.
Société Immobilière Rue de Zürich Nº 35, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 4. 1964, p. 1013). Gérald Bourquin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-Albert Zanello, de Genève, à Cologny, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, rue d'Italie, chez Pierre-Albert Zanello, avocat.

1er septembre 1970.
Société Immobilière Vernier-Est, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 août 1970. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété pour 86/1000 des parcelles 5827, 5958, 5956 et 6053 dc Vernier, pour fr. 81 400. Organc de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean-Paul Barbier, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 26, rue du Mont-Blanc, chez la Société Privée de Gérance.

1er septembre 1970.
Société Immobilière Vernier-Panorama, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 août 1970. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété pour 86/1000 des parcelles 5827, 5958, 5956 et 6053 de Vernier, pour fr. 81 395. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean-Paul Barbier, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 26, rue du Mont-Blanc, chez la Société Privée de Gérance.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief datiert vom 7. Januar 1952 von Fr. 10 000.–, MZ 6%, haftend im dritten Rang auf GB Niederwil Nr. 374, 375 und 376 und im ersten Rang auf GB Niederwil Nr. 377, auf Stöckli Ernst, Landwirt, Niederwil, als Schuldner und Frau Ineichen-Seiler Marie, Niederwil, als Gläubigerin lautend.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 12. September 1971 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (820²)

5620 Bremgarten, den 10. September 1970 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

1 Aktie der Sanatorium Guardaval AG, Davos-Dorf, nom. Fr. 500.–, Nr. 395 mit Coupons 7–20, lautend auf Evaristo Romagnoli, Davos.

Hiemit ergeht die Aufforderung, den vorgenannten Titel innert sechs Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst er als kraftlos erklärt wird. (819²)

7260 Davos, 7. September 1970 Der Präsident des Bezirksgerichtes Oberlandquart: E. Riesen

---

Es werden vermisst:

Schuldbrief, Fr. 5000.–, angegangen am 3. 7. 1952, im 24. Rang,
Schuldbrief, Fr. 5000.–, angegangen am 4. 7. 1952, im 25. Rang,
Schuldbrief, Fr. 2000.–, angegangen am 6. 7. 1952, im 27. Rang,
Schuldbrief, Fr. 2000.–, angegangen am 7. 7. 1952, im 28. Rang,
Schuldbrief, Fr. 2000.–, angegangen am 8. 7. 1952, im 29. Rang,
Schuldbrief, Fr. 2000.–, angegangen am 9. 7. 1952, im 30. Rang,

alle haftend auf Grundstück Nr. 160, Grundbuch Kriens, Amlehnstrasse 37, Kriens.

Der Inhaber der genannten Titel wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst werden sie kraftlos erklärt. (824³)

6010 Kriens, den 9. September 1970 Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Land: Dr. Glanzmann

---

Es werden vermisst:

Sparheft der Kantonalbank Schwyz, Filiale Arth, Nr. 639 472, mit einem Saldo von Fr. 12 100.– per 9. November 1969, lautend auf Domenico und Jolanda Coscia;

Sparheft der Kantonalbank Schwyz, Nr. 26 322, mit einem Saldo von Fr. 2 631.14 per 25. Januar 1965, lautend auf Rosa Frank;

Sparheft der Kantonalbank Schwyz, Filiale Küssnacht, Nr. 545 654, mit einem Saldo von Fr. 2 374.35 per 1. Januar 1970, lautend auf Walter Abeggler.

Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, diese der unterfertigten Amtsstelle innert 6 Monaten vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (810²)

6430 Schwyz, 4. September 1970 Die Bezirksgerichtskanzlei

Es werden vermisst:

1. Transfix Ziff. 17/22 um Fr. 100.–, datiert 4. März 1868, haftend auf dem Heimwesen Steinacherli GB Nr. 97 Ingenbohl, mit Vorgang Fr. 4408.78;
   Debitor: Franz Xaver Ziltener, Creditor: Wwe Katharina Schmid, geb. Ent.
2. a) Handschrift Ziff. 8 um Fr. 468.86, datiert 12. Mai 1752, ohne Vorgang gleichsätzig mit Ziff. 9 Fr. 351.65;
   b) Auszug Ziff. 9 um Fr. 351.65, datiert 12. Mai 1752, ohne Vorgang, gleichsätzig mit Handschrift Ziff. 8 Fr. 468.86;
   a & b) haftend auf Matte «Bärmy» GB Nr. 98 Ingenbohl; Debitor: Leonhard Heinrich Halbherr, Creditor: Justus Dominik Strüby.
3. a) Schuldbrief Ziff. 35 um Fr. 400.– datiert 21. April 1936, Vorgang Fr. 12 094.69, gleichsätzig mit Schuldbrief Ziff. 36 Fr. 500.– und Schuldbrief Ziff. 37 Fr. 600.–;
   b) Schuldbrief Ziff. 39 um Fr. 1000.–, datiert 29. April 1940, Vorgang Fr. 13 594.69, gleichsätzig mit Schuldbrief Ziff. 38 Fr. 1000.–;
   a & b) haftend auf Heimwesen Steinacherli GB Nr. 97 Ingenbohl, auf der Matte «Bärmy» GB Nr. 98 Ingenbohl, auf Stück Land GB Nr. 896 Ingenbohl, auf Parzelle Land GB Nr. 1119 Ingenbohl;

Debitor: Anton Steiner, Creditor: Inhaber.

Die Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist ab dieser Publikation bei der unterfertigten Amtsstelle zu melden, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (812²)

6430 Schwyz, den 4. September 1970 Die Bezirksgerichtskanzlei

---

Es wird vermisst der

Eigentümerschuldbrief von Fr. 7500.–, lastend auf dem Grundstück der Erbengemeinschaft Gottfried und Emma Stalder-Schneiter, Oberdorf, Wimmis, Beleg-Serie I/609 vom 14. Mai 1915.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (825³)

3752 Wimmis, den 9. September 1970 Der Gerichtspräsident von Niedersimmental: Josi

---

Es wird vermisst der

Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000.–, lastend auf der Liegenschaft Spiez-Grundbuch Nr. 2274 des Herrn Paul Struchen, Zimmermeister, Simmentalstrasse 18, Spiez, Beleg-Serie I/4836 vom 23. Oktober 1934.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (826³)

3752 Wimmis, den 9. September 1970 Der Gerichtspräsident von Niedersimmental: Josi

---

Le titre suivant,

cédule hypothécaire de Fr. 5000.–, taux 6½% au nom de M. Heusser Ernest, en son vivant rentier à La Neuveville, inscrite le 31 janvier 1938 à série I Nº 2082, grevant en deuxième rang les immeubles Nºˢ 411 & 417 du ban de La Neuveville

a été égarée.

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé de la présenter au Juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première sommation de la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (811²)

2520 La Neuveville, le 3 septembre 1970 Le président du Tribunal: Marcel Houlmann

---

La pretura di Lugano-Ceresio, con riferimento all'istanza 18/19 agosto 1970 della spett. Metron Investment Trust, in Schaan (Liechtenstein), tendente a che venga esperita la procedura di ammortamento e di annullamento di un titolo ipotecario al portatore, andato smarrito; visti gli art. 870 e rel. CSS e 981 e ss. CO, diffida; lo sconosciuto detentore di una

Ipoteca al portatore di fr. 30 000.– (trentamila), oltre int. 5%, gravante in IIº grado la part. Nº 737 del RFD di Viganello, inscrizione 23 settempre 1954, Nº 4021, già di proprietà del sig. Emilio Salati, in Lugano, ed ora di proprietà della Metron Investment Trust, in Schaan,

andata smarrita, a volerla produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente avviso; sotto comminatoria di ammortamento. (814²)

6900 Lugano, 3 settembre 1970 La pretura di Lugano-Ceresio
Il segretario-assessore:
Ferdinando Rezzonico

La pretura di Lugano-Ceresio, con riferimento all'istanza 3 agosto a. c. del signor Emilio Gavazzini, in Castagnola, tendente a che venga esperita la procedura di ammortamento e di annullamento di un titolo ipotecario al portatore, andato smarrito; visti gli art. 870 e rel. CCS e 981 e ss. CO, diffida; lo sconosciuto detentore di una

Ipoteca al portatore di fr. 12 000.– (dodicimila), oltre int. 5%, gravante in Iº grado la part. Nº 77 del RFD di Castagnola, inscrizione Nº 4422 di data 24 marzo 1955, già di proprietà del signor Emilio Gavazzini, in Castagnola, ed ora di proprietà della Montemarghe SA, in Lugano,

andata smarrita, è diffidato a volerla produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto; sotto comminatoria di ammortamento. (813²)

6900 Lugano, 3 settembre 1970 La pretura di Lugano-Ceresio
Il segretario-assessore:
Ferdinando Rezzonico

La pretura di Lugano-Ceresio, con riferimento all'istanza 2 settembre 1970 della sig.a Elisabeth Lutz, in Carona, tendente a che venga esperita la procedura di ammortamento e di annullamento di un titolo ipotecario al portatore, andato smarrito; visti gli art. 870 e rel. CCS e 982 e ss. CO; diffida, lo sconosciuto detentore della

cartella ipotecaria al portatore di Fr. 25 000.– (venticinquemila), int. 5%, Iº grado, inscrizione Nº 1609 del 16 marzo 1964, gravante la part. Nº 843 RFD di Carona, di proprietà della istante,

andata smarrita, a volerla produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto, sotto comminatoria di ammortamento. (815²)

6900 Lugano, 4 settembre 1970 Per la pretura di Lugano-Ceresio
Il segretario-assessore:
Ferdinando Rezzonico

La pretura di Lugano-Ceresio, con riferimento all'istanza 31 agosto/1º settembre 1970 della Faggio Anstalt, in Vaduz, tendente a che venga esperita la procedura di ammortamento e di annullamento di due titoli ipotecari al portatore, andati smarriti; visti gli art. 870 e rel. CCS e 981 e ss. CO; diffida, lo sconosciuto detentore di

due cartelle ipotecarie al portatore di Fr. 100 000.– (centomila) cadauna, int. 5%, Iº grado, inscritte in data 20 gennaio 1961, ai Nri 603 e 604, entrambe gravanti la part. Nº 164 RFD di Pazzallo (di mq 46 274) e la part. Nº 457 PPP (fondo base), di mq 2500, di proprietà della istante,

andate smarrite, a volerle produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente avviso, sotto comminatoria di ammortamento. (816²)

6900 Lugano, 4 settembre 1970 Per la pretura di Lugano-Ceresio
Il segretario-assessore:
Ferdinando Rezzonico

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 10. September 1970 ist gemäss Art. 870 ZGB und 977 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

Namens-Schuldbrief datiert vom 13. Mai 1949 von Fr. 4500.–, haftend auf GB Niederwil Nr. 156 (Miteigentumsanteil von ½) im 1. Rang, auf die Aargauische Hypotheken- und Handelsbank Wohlen als Gläubigerin und Huber-Falzone Hugo, Niederwil, als Schuldner lautend. (821)

5620 Bremgarten, den 10. September 1970

Bezirksgericht Bremgarten

Nachdem die im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im aargauischen Amtsblatt als vermisst publizierte

5% Obligation Nr. 6159 der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse in Zofingen von Fr. 12 000.–, lautend auf Tennisclub Zofingen, mit Jahrescoupons per 16. Oktober 1969/73, fällig 16. Oktober 1973,

innert der öffentlich bekanntgemachten Frist bis 7. September 1970 von niemandem vorgewiesen worden ist, wird diese Obligation als nichtig und kraftlos erklärt. (823)

4800 Zofingen, den 9. September 1970 Bezirksgericht Zofingen

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Allgemeinverbindlicherklärung

von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Coiffeurgewerbe

Der mit Bundesratsbeschluss vom 29. April 1969 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Coiffeurgewerbe wurde von den Vertragsparteien geändert. Die geänderten Bestimmungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 24. August 1970 allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 11. September 1970 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden. (AA 454)

3003 Bern, den 11. September 1970 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Extension

du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale des coiffeurs

Les parties contractantes ont modifié la convention collective nationale des coiffeurs, étendue par l'arrêté du Conseil fédéral du 29 avril 1969. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par un arrêté du Conseil fédéral du 24 août 1970.

Ce dernier arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 11 septembre 1970. Des exemplaires tirés à part seront en vente auprès de l'Office fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne. (AA 454)

3003 Berne, le 11 septembre 1970 Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Conferimento

del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per il mestiere di parrucchiere nella Svizzera

Le parti contraenti hanno modificato il contratto collettivo di lavoro per il mestiere di parrucchiere nella Svizzera che venne dichiarato d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale del 29 aprile 1969. Mediante decreto del 24 agosto 1970, l'obbligatorietà generale è stata conferita anche alle disposizioni che modificano il contratto in parola.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale dell'11 settembre 1970. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna. (AA 454)

3003 Berna, il 11 settembre 1970 Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

---

Liquidation partielle

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a accordé à la Maison **Cavalli & Cie**, musique, rue Pépinet 5, à **Lausanne**, un permis de liquidation partielle. Délai d'interdiction de réouverture: 12 décembre 1975. (AA 452)

1000 Lausanne, le 9 septembre 1970 Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud

---

Variel AG, Bösingen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Variel AG, in Bösingen, hat durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 8. Juli 1970 ihre Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis 31. Oktober 1970 beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (AA 446²)

1700 Freiburg, den 1. September 1970

Der Liquidator:
Dr. P.A. Schibler,
rue St-Pierre 18, 1700 Fribourg

Ageraco SA, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 août 1970 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

En conséquence, et conformément aux articles 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici le 31 octobre 1970 en mains du liquidateur, à l'adresse suivante: Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, 9, rue Charles-Humbert, 1205 Genève. (AA 453³)

1205 Genève, le 4 septembre 1970 Le liquidateur

Jarla SA, Epalinges

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 19 août 1970 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs comptes en mains du liquidateur Monsieur Jean-Paul Kaeslin, chez la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, Avenue de la Gare 33, 1001 Lausanne. (AA 447²)

1000 Lausanne, le 4 septembre 1970 Le liquidateur: J.-P. Kaeslin

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 9. September 1970
Cours de conversion sans engagement, dès le 9 septembre 1970

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 88.25
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belges	=	Fr. 8.70½
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.65
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 119.—
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.40
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.30
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. –.69[25]
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 86.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 120.—
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.73
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.05

EFTA-Dokumentation

Nachtrag Nr. 1

Der erste Nachtrag gelangt dieser Tage an alle Besteller der EFTA-Dokumentation zum Versand.

Die Empfänger werden gebeten, den Preis von **Fr. 3.50** dieses Nachtrages Nr. 1 mittels des beiliegenden numerierten Einzahlungsscheines möglichst bald zu begleichen.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes

NB. Es können noch vollständige EFTA-Sammlungen (Dokumentation und 1. Nachtrag) zum Preis von **Fr. 16.—** bezogen werden. Einzahlungen auf **Postcheckkonto 30 – 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.**

Documentation AELE

Complément Nº 1

Le premier complément est expédié ces jours à tous les intéressés ayant commandé auparavant la documentation AELE.

Les destinataires sont priés de bien vouloir régler sans retard le prix de **Fr. 3.50** de ce premier complément au moyen du bulletin de versement numéroté joint à l'envoi.

Adminstration de la Feuille officielle suisse du commerce

NB. Il nous est encore possible de livrer des documentations AELE complètes (documentation et complément Nº 1) au prix de **Fr. 16.—**. Versement préalable au compte de **chèques postaux 30 – 520, Feuille officielle suisse du commerce, Bern.**

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967—1969

Sonderheft Nr. 80 zur «Volkswirtschaft»

(Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit)

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1967–1969 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. **Die Publikation ist eine vollständig überarbeitete und auf weitere Wirtschaftszweige ausgedehnte Neuauflage früherer Sonderhefte.** Die neue Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt **Fr. 23.50.** Versand gegen Voreinzahlung auf **Postcheckkonto 30—520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern.** Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Les taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail 1967—1969

Supplément Nº 80 de «La Vie économique»

(Publication de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail)

On y trouve les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles d'employeurs et de travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément porte sur les années 1967 à 1969 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. **La nouvelle publication est une réédition, entièrement remaniée et étendue à d'autres groupes économiques, de suppléments antérieurs de «La Vie économique».** Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constituera une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Prix du volume: **23 fr. 50.** Envoi contre paiement préalable au **compte de chèques postaux 30—520, «Feuille officielle suisse du commerce», 3000 Berne.** On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Warenumsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 2.20** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30–520** bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Interaar Immobilien AG, Baden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 23. September 1970, 16.00 Uhr, im Kursaal in Baden

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1969/70
2. Bericht der Kontrollstelle
3. Beschlussfassung über die Gewinnverteilung
4. Décharge
5. Wahlen
6. Varia

Der Geschäftsbericht mit Bilanz und Erfolgsrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 14. September 1970 an zur Einsicht der Herren Aktionäre am Sitze der Gesellschaft auf.
Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis zum 22. September 1970 gegen Nachweis des Aktienbesitzes am Sitze der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden:

- Aargauische Hypotheken- und Handelsbank
- Gewerbebank Baden
- Schweizerische Bankgesellschaft
- Schweizerischer Bankverein
- Schweizerische Volksbank

Die Generalversammlung wird mit einem kleinen Imbiss abgeschlossen.

Baden, 11. September 1970

Der Verwaltungsrat der Interaar Immobilien AG

La Générale SA, Boîtes de montres Holding Delémont

Convocation

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu **mardi 22 septembre 1970, à 17 h. 30, à l'Hôtel Victoria, à Delémont.**

Ordre du jour:

1º Rapport du président sur l'exercice 1969/70
2º Examen des comptes
3º Rapport de l'organe de contrôle
4º Approbation et décharge
5º Répartition du bénéfice
6º Nominations statutaires
7º Divers

Les cartes d'admission pour les propriétaires d'actions au porteur sont à demander, par écrit, jusqu'au 21 septembre 1970 au siège de la société, rue de l'Industrie 6, Delémont.
Les propriétaires d'actions nominatives recevront leur carte d'admission directement.
Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions de répartition du bénéfice sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Robert Zapp AG, Zürich

Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 22. September 1970, vormittags 11 Uhr, im Büro von Herrn Dr. Hugo A. Frey, Rechtsanwalt, Talstrasse 11, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 16. ordentlichen Generalversammlung der Gesellschaft vom 4. November 1969.
2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1969 und der Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1969.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, der Bericht der Revisionsstelle sowie die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen am Sitz der Gesellschaft, am Schanzengraben 27, 8002 Zürich, auf.

Zürich, den 11. September 1970

Der Verwaltungsrat der Robert Zapp AG

UCOFIN SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mardi 29 septembre 1970, à 11 heures, au siège de la société, 15, rue Toepffer, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1º Rapport du conseil
2º Rapport de l'organe de contrôle
3º Discussion et vote sur les rapports; vote de décharge
4º a) Nomination du conseil d'administration
b) Nomination de l'organe de contrôle
5º Propositions individuelles

Le conseil d'administration

Stahlkommerz AG, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung 1966

auf 8. Oktober 1970, 10.00 Uhr, im Bureau Dr. W. Bohny, Aeschenvorstadt 53, Basel

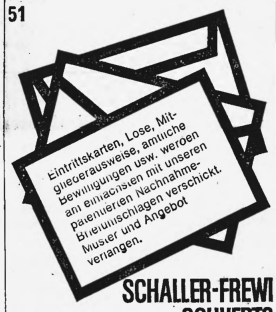
Traktanden:

1. Feststellung der Vertretung und Wahl der Stimmenzähler.
2. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes.
4. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Entlastung der Verwaltungsorgane.
7. Wahl der Kontrollstelle für die Jahre 1967, 68 und 69.
8. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht, der Geschäftsbericht und die Anträge der Verwaltung über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen während der Einberufungsfrist am Sitz der Gesellschaft zu Handen der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

51



SCHALLER-FREWI AG,
Briefumschlag- und Papierwarenfabrik,
5200 Brugg, Tel. 056/42 00 11

Technischer Kaufmann, 33 (Handelsmatura), in leitender Stellung als

Betriebsleiter

sucht sich im Raume Aarau, Luzern, Zürich, zu verbessern.
Langjährige Erfahrung in Einkaufs- und Verkaufsleitung, im Ausbau und Koordination einer Vertriebsorganisation.

Offerten unter Chiffre M 70561 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Neuchâtel

Wir verfügen über eine gute Verkaufsorganisation in der Schweiz,
besitzen grosse Räumlichkeiten,
evtl. Erweiterung möglich, gute Zufahrt.

Wir suchen

General-Vertretung

Herstellung oder Montage möglich.
Angebot an: Case postale N 9, 2006 Vauseyon, Neuchâtel, Schweiz

Zu verkaufen
evtl. zu vermieten
in St-Louis (Elsass)

zirka 4500 m² Land

(mit Lager- und Büro-/Wohnhaus sowie Geleise-Anschluss)

Interessenten melden sich unter
Chiffre K 03-986 696 an Publicitas AG, 4001 Basel.

Graphotek
Kayser + Kayser
3432 Goldbach
Ch. B. Kayser
Dipl. Graphologe
E. R. Kayser
GRAPHOLOGIE
GRAPHOLOGISCHE GUTACHTEN
PSYCHOLOGIE
PERSONALBERATUNG

EXPERTA
Fiduciaire SA

Révisions
Organisation
d'entreprises
Questions fiscales

Zurich	Bâle	Berne	Lausanne	Zoug
Stockerstr. 38	Engelgasse 11	Effingerstr. 55	Bellefontaine 2	Zeughausgasse 7
(051) 25 74 48	Tel. 061/42 35 88	(031) 25 55 44	(021) 23 66 66	(042) 21 98 68

Am 2. September hat in den Räumen der E.N.I.T. (Ente Nazionale Italiano per il Turismo) an der Uraniastrasse 32 in Zürich die Auslosung der Preise des Wettbewerbes «Italy's in Season» stattgefunden, der seinerzeit durch das oben erwähnte touristische Institut ausgeschrieben worden war. Die Ziehung erfolgte durch Herrn Notar-Substitut Baur, in Anwesenheit von Herrn Dr. Alberto Sessa, Direktor der E.N.I.T., und anderen Beamten dieses Institutes.

Die beteiligten Personen werden von der E.N.I.T. mit eingeschriebenem Brief und beigelegter Empfangsbestätigung avisiert werden; dieser Brief wird an die Adresse gerichtet, welche die Teilnehmer auf dem Wettbewerbsschein angegeben haben. Die Gewinner werden die Preise innert dreissig Tagen nach dem Empfangsdatum der Mitteilung abholen müssen; andernfalls verfällt dieses Recht.

Verzeichnis der Gewinner

1. Preis:	Frau R. Kapulsky, Kapstadt, SA
2.–4. Preis:	Frau M. Jemma Mariella, Bukarest Veronica Tucker, Durban, SA Loorens Martinus Oberholzer, Pretoria, SA
5. Preis:	Herr Salvatore Romita, Chicago, Ill., USA
6. Preis:	Herr Hugo Keim, Tenafly, N.J., USA
7. Preis:	Ruth A. Keim, Tenafly, N.J., USA Herr Kenneth Tucker, Durban, SA Lettie Benecke Oberholzer, Pretoria, SA Corney Cecile, Lusaka, Zambia Herr Robert S. McCeney, Laurel, Md., USA
12.–16. Preis:	E. S. Efrat, Victoria, Kanada Frau Laura Goldsmith, New York, N.Y., USA Annette Heller, Kapstadt, SA Frau H. Rovvo, West Hempstead, N.Y., USA Herr Alain Lamarche, Montreal, Kanada
17.–26. Preis:	Alvin S. Mintyes, Baltimore, Md., USA Herr L. Kapulsky, Kapstadt, SA N.A. Rovvo, West Hempstead, Md., USA Herr H. Jtite, Kapstadt, SA Joyce Flora Reitstein, Kapstadt, SA V. Quinn, New York, N.Y., USA Frau Guldan Moore, Haverford, P.A., USA Herr John Leitner, New York, N.Y., USA S. Y. Hofstra, Amstelveen, Holland

Travaux en sous-traitance

Nous cherchons des Entreprises de constructions mécaniques qui seraient intéressées pour la fabrication d'une première série de 5 machines spéciales.

Les travaux suivants seraient sous-traités:

1° Montage d'éléments de bâtis en serrurerie

2° Usinage complet de pièces détachées

3° Montage de tableaux électriques

Faire offres à

LITCO SA

1618 Châtel-St-Denis, tél. (021) 56 77 71

Für unsere Treuhand-Zweigniederlassung im Kanton Aargau suchen wir einen versierten

Geschäftsführer

Arbeitsgebiet:

- Beratung der Kundschaft auf dem gesamten Rechnungswesen
- Uebernahme von Kontrollstellmandaten
- Führung und Abschluss von Buchhaltungen
- Steuern
- Weitere Treuhandfunktionen

Anforderungen:

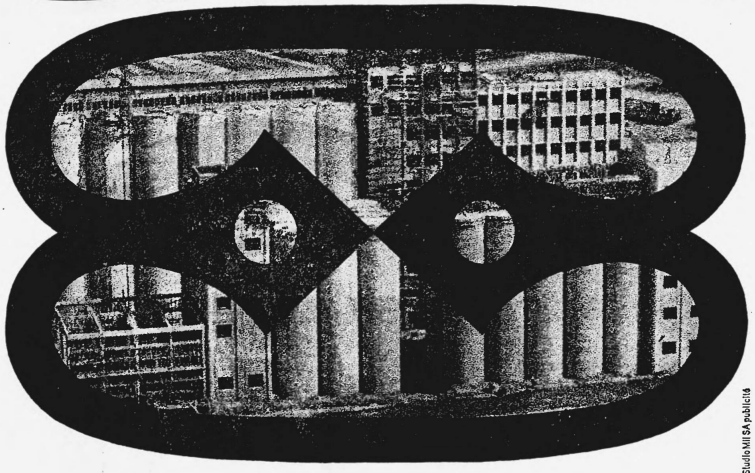
- Diplombuchhalter oder gleichwertige Ausbildung
- Initiative und Anpassungsfähigkeit

Anstellungsbedingungen:

- zeitgemäss / Personalfürsorge
- Gewinnbeteiligung

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage unter Chiffre Z 70530 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Au Comptoir Suisse, Lausanne
faites connaissance avec le
GHANA



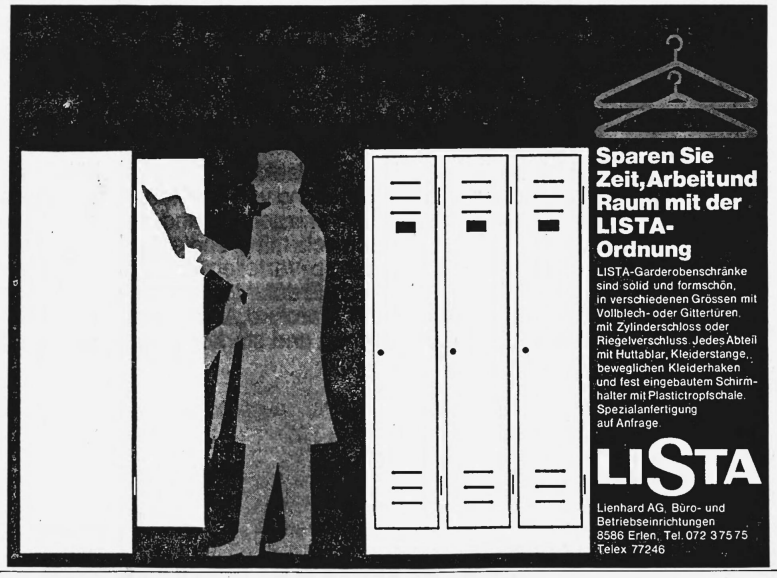
Studio MII SA publicité

pays africain de traditions et d'avant-garde.

Hôte d'honneur du Comptoir Suisse à Lausanne, du 12 au 27 septembre 1970, le Ghana vous souhaite la bienvenue et vous présente son pays: histoire, vie sociale, économie, agriculture, industrie, artisanat et symbolisme, tourisme et loisirs. Informations générales et économiques.

FARRINGTON
DATA CREATION AND CONVERSION SYSTEMS

Farrington AG, Friedaustrasse 23, Postfach, 8040 Zürich-Telefon (051) 54 85 00 – 52 64 68
Genève: Farrington SA, 19, chemin François-Lehmann, 1218 Le Grand-Saconnex, Téléphone (022) 98 29 78



Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

FOIRE NATIONALE
NATIONALE MESSE
FIERA NAZIONALE

WANGER + ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Erblasser:

Achilles Schmidlin-Richterich

Möbelhändler, geb. 18. Oktober 1905, von Aesch BL, wohnhaft gewesen in 4147 Aesch, Austrasse 12, gestorben am 5. August 1970.

Eingebefrist: Für Gläubiger und Schuldner einschliesslich Bürgschaftsgläubiger bis 15. Oktober 1970, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.
Im weitern wird auf die Publikation im basellandschaftlichen Amtsblatt Nr. 35 vom 3. September 1970, Nr. 36 vom 10. September 1970 und Nr. 37 vom 17. September 1970 verwiesen.

Arlesheim, den 31. August 1970 **Erbschaftsamt Arlesheim**

HAIN *Distelöl* das Speiseöl für ältere Leute

Zur Normalisierung des Cholesterinspiegels

Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Comestibles-Geschäft sowie in Apotheken und Drogerien.

Dokumentation durch: R. & H. Neuenschwander, 3001 Bern, Lendoltstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

weil von HAIN, darum so REIN

Express-Kredite

Fr. 500.– bis Fr. 10 000.–

- Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50

Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.
Express-Bedienung

Name
Strasse
Ort

Das **Depositenheft Nr. 205 345** ausgestellt von der Migros Bank, Filiale Limmatplatz, mit einem Guthaben von Fr. 1200.– wird vermisst.

Allfällige Inhaber diesesDepositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 25. August 1970 **Migros Bank**

SPN 2560

diese Finanzgesellschaft kontrolliert

Forschung, Transport, Verarbeitung und Verteilung von Erdöl und Erdölprodukten auf der ganzen Welt.

Hydrocarbons International Holding Co. Zürich

ist eine Finanz-Holding, die auf dem Erdölsektor arbeitet: Rohöl-Gewinnung, Raffinerien und Transport von Erdöl, Verteilung von Erdölprodukten, Projektierung und Montage von Anlagen der Erdöl-Verarbeitung und der petrochemischen Industrie.
Der Name H.I.H. wird in der Schweiz mit grundlegenden Werken verbunden, wie Rhein- und Rhone-Pipelines, Agip-Verteilernetz und der Raffinerie Sud-Ouest.
H.I.H. besitzt Beteiligungen an Erdölunternehmen in 30 Ländern, so in Oesterreich, Griechenland, Norwegen, Marokko, Aethiopien, Tansania und Elfenbeinküste.
H.I.H. vertraut einer natürlichen und starken Energiequelle, dem Erdöl.

HiH **die Energie ist unser Reichtum**

H.I.H. Hydrocarbons International Holding Company, Zürich - Einbezahltes Aktienkapital: sFr. 150.000.000

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967–1969

Sonderheft Nr. 80 zur «Volkswirtschaft»

(Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit)

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1967–1969 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. **Die Publikation ist eine vollständig überarbeitete und auf weitere Wirtschaftszweige ausgedehnte Neuauflage früherer Sonderhefte.** Die neue Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt **Fr. 23.50.** Versand gegen Voreinzahlung auf **Postcheckkonto 30—520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern.** Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

INFORMATIONEN - INKASSI

im In- und Ausland

zu vorteilhaften Bedingungen

CREDITREFORM

gegründet 1888

Sekretariat:
Schweiz. Verband Creditreform
Neugasse 16, 6300 Zug

Bitte abtrennen

Senden Sie uns nähere Unterlagen zur Prüfung.

Firma
Genaue Adresse